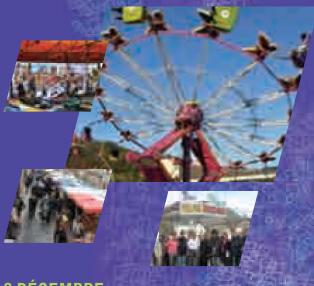


### C'EST LA FOIRE

Un air de fête a flotté sur Miribel avec la traditionnelle Foire de la Saint-Martin: manèges, marché à ciel ouvert dans la Grande Rue, et découverte du village des artisans. Tous les ingrédients étaient réunis pour permettre à tous, enfants et parents, de passer une agréable journée et d'acheter les premiers cadeaux de noël.



# **8 DÉCEMBRE**

Loin du tumulte des animations lyonnaises, les miribelans de tous âges se sont pressés en nombre pour profiter, cette année encore, des nombreuses décorations et animations proposées dans la commune. Un grand bravo à tous les organisateurs pour cet émerveillement nocturne!



# **NOUVEAUX ARRIVANTS**

Présentation de la commune et de son patrimoine, informations pratiques sur les animations sociales et culturelles ou échanges informels sur les « bons plans » de Miribel... Les sujets de conversation et les questions étaient nombreux et variés le 12 décembre dernier lors de l'accueil des nouveaux arrivants. Une soirée de rencontre et d'accueil appréciée des nouveaux miribelans comme des élus présents pour l'occasion.



Équilibre et esprit de dépassement étaient à l'honneur avec les 54 participants du critérium VTT Jeunes organisé par la Fédération Française de Cyclotourisme. Parcours d'orientation, épreuves techniques de maniabilité, connaissance de la faune et de la flore, les jeunes cyclotouristes des 7 clubs de l'Ain ont tous salué les qualités d'organisation, d'accueil et le niveau des épreuves proposées par les 28 bénévoles du club Miribel VTT. Un grand bravo à tous.





# CONCOURS COMMUNAL DE FLEURISSEMENT

Forte mobilisation et festival d'inventivité ont été de mise pour cette dernière édition qui rassembla plus d'une quarantaine de participants et couronna le travail de près de 27 artistes en herbe. Pour leur rendre hommage, soulignons le travail de Laurent Massonet, nouveau responsable des espaces verts, qui a créé pour eux une fontaine végétale composée de diverses plantes et fleurs dans le hall de l'Allégro. Un véritable travail d'orfèvre pour célébrer le pouvoir des fleurs.



# LES RÉUNIONS PUBLIQUES

Travaux, propreté, finances et grands projets de ville, autant de questions et réponses abordées lors des réunions publiques organisées par la municipalité durant le mois d'octobre dernier. Un bilan de mi-mandat format pocket a été diffusé dans les boîtes aux lettres et est librement téléchargeable sur www.miribel.fr

# **BONHEURS SIMPLES**

Les plaisirs de la bonne chère et du bien-vivre ensemble étaient de rigueur en octobre dernier lors de la choucroute du Bonheur Échetois de Miribel.

# Une année où la chaleur humaine l'emportera

Jacques Berthou Sénateur de l'Ain Maire de Miribel

L'année 2012, il n'est pas besoin d'être devin pour l'affirmer, sera une année qui fera date dans notre histoire.

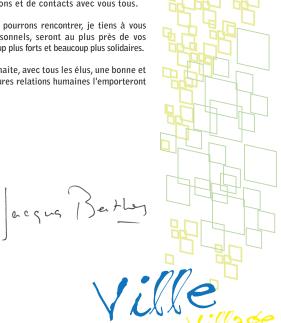
Chaque jour, tout au cours du premier semestre, les élections présidentielles et législatives martèleront notre actualité. La crise économique que nous connaissons sera au coeur de tous les débats. Continuellement les candidats s'essaieront à démontrer la justesse de leurs propositions et n'auront de cesse d'affirmer qu'il n'y a pas d'autre vérité que la leurs.

Malheureusement ces échanges n'éviteront pas les invectives, les mots acides, les phrases assassines d'autant plus virulents qu'ils seront relayés, amplifiés par les médias qui se délectent de ces joutes. L'importance des enjeux, notre avenir, la sortie de la crise, méritent des échanges, des réflexions, des analyses dont la pertinence et le sérieux seront d'autant plus appréciés qu'ils ne seront pas le prétexte à « démolir » son adversaire.

À Miribel, l'équipe municipale, forte de son expérience et des chemins tracés depuis plusieurs années, poursuivra avec certitude ses différentes politiques d'aménagements, d'animations, de relations et de contacts avec vous tous.

Quelles que soient les difficultés que nous pourrons rencontrer, je tiens à vous affirmer que la Municipalité, élus et personnels, seront au plus près de vos préoccupations. Ensemble nous serons beaucoup plus forts et beaucoup plus solidaires.

C'est avec cet engagement que je vous souhaite, avec tous les élus, une bonne et heureuse année, en espérant que de meilleures relations humaines l'emporteront sur toutes les craintes et inquiétudes.



# SOMMAIRE Mip Édition n°41 - Janvier 2012



	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
<b>Ça s'est passé près de chez vous</b> p.2 Foire de Saint-Martin, 8 décembre, nouveaux arrivants	
Édito p.3	
Temps fortp.5 Le camion "C'est pas sorcier"	
Vivre sa ville	
Dossier spécial A.T.S.E.M.	🏲 🖐 👉 ƏTSEM 🕆
<b>Réunions publiques</b> p.13 Interview de M. le sénateur Maire Jacques Berthou	
Portrait p.14 Rencontre avec Patrick Sapin	
Miribel en mouvement p.15 Réseau de transport Colibri	
Partenairesp.16	
Ville Pratique p.17 Adresses utiles et info travaux	' <mark>"</mark> eMip"
Culture - Loisirs p.18	Directed publication : Oucques Bertilou
Bonne Année	Rédacteur en chef : Henri Secco Rédaction - création - mise en page : Opaline Photographie : Patrice Binard, Mairie de Miribel Illustrations originales : François Rieux Impression : Imprimerie Reboul certification FSC n° BV-0C0-960148 Papie : 60% recycle, 40% FSC (Issu de forêts gérées durablement).

Hôtel de Ville place de l'Hôtel de Ville 01700 MIRIBEL Tél. 04 78 55 84 00



# ■ ■ ■ Culture

# La nuit du Rock Évènement Ciel

Un dynamique mélange pop rock, voici le programme annoncé pour la troisième édition de la nuit du Rock le samedi 18 février 2012 à l'0.C.M.. En ouverture un set de Mister T, dj dubstep en ambiance d'accueil donnera le « la » de la soirée. Suivront trois concerts : Nève dont le style énergique alterne entre douceur et explosion de rythme, puis le trio Sarro et pour clôturer cette soirée, l'honneur sera fait aux dames du groupe Raz'Rockette au rock racé Anglo-saxon.

Réservez dès à présent vos places à l'Office de Tourisme de la C.C.M.P.. Pour les retardataires, une billetterie sera ouverte sur place le jour du concert.

#### Entrée 10€, étudiant 5€.

Contact sur : www.evenement-ciel-encotiere.fr





# Les Journées Européennes du Patrimoine poursuivent leur route au fil de l'histoire...

Cette année les animations organisées sur le thème de « La Côtière 1900, de l'école aux vieux métiers » ont fait carton plein ! Plus de 2000 personnes se sont rendues sur les différents lieux d'animations dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine. Forte de son succès, l'exposition sur les écoles miribelanes continue à vivre au-delà de l'évènement et fera une halte à la maison de retraite « Bon séjour » pour que ses résidents revivent et échangent sur leurs souvenirs d'école à travers photos et anecdotes. Elle reprendra ensuite sa route pour sillonner l'ensemble des groupes scolaires de Miribel.

# ■ ■ Citoyenneté

# Nouvelle élection du CME : « plus fort que la parité »

Les élèves de CM2 de Miribel se sont réunis le 8 octobre pour la cérémonie d'ouverture du Conseil Municipal des Enfants (C.M.E.) en charge de ce troisième mandat. Fraîchement élus, les 28 petits conseillers ont reçu de la part de M. le Maire leurs écharpes tricolores, symbole de leurs nouvelles fonctions. En citoyens très impliqués, les ieunes élus ont développé ensemble les grandes thématiques de leur mandat. Ils travailleront dans deux nouvelles commissions: la commission « aide du coeur » axée sur les échanges, la solidarité et les rencontres et la commission « espace libre et nature » tournée vers l'environnement, la sécurité et le sport. Le conseil municipal, cuvée 2011, nous propose des projets à la fois dans la continuité des mandats



précédents mais aussi des actions novatrices telles que la création de jardins familiaux, l'organisation d'une rencontre sportive inter écoles ou encore la mise en place d'un mur de tags...

Des idées que nos jeunes élus comptent bien réaliser!

# ■■■ Tourisme

# Système d'information S.I.T.R.A.: Organisateurs, faites-vous connaître!

Grâce à Rhône-Alpes Tourisme, les Offices de Tourisme se sont fédérés pour mettre en commun leurs informations touristiques et de loisirs au sein d'un système d'information S.I.T.R.A. L'objectif: permettre aux usagers de bénéficier d'une information claire et exhaustive sur les possibilités d'hébergement, d'animations ou de balades dans leur région. Vous êtes organisateurs d'évènements sur le territoire de la C.C.M.P.? Profitez de ce canal de diffusion d'informations sur vos évènements (soirées, brocantes, expositions) en informant votre Office de Tourisme des dates et modalités de participation. Il compte sur vous!



Plus d'informations

auprès de l'Office de Tourisme de la C.C.M.P. au 04 78 55 61 16 ou www.cc-miribel.fr.

# ■■■ Tourisme

# Nouveau Guide de la Côtière

La nouvelle édition du Guide touristique de la Côtière se prépare ! Pour fêter sa 5º parution, la brochure s'étoffe et propose de nouvelles informations telles que la présentation de l'offre loisirs de l'espace aquatique LILO, le réseau de transports Colibri, et une rubrique dédiée au S.I.T.R.A. Sortie prévue fin mars.



Renseignements

auprès de l'Office de Tourisme de la C.C.M.P. 04 78 55 61 16 ou www.cc-miribel.fr.



■ ■ Aménagement

# La mairie transforme son pignon sur rue

Nouvelle année et grands travaux pour la mairie de Miribel avec le démarrage des travaux des abords de la Mairie.

Prévue pour une durée de 5 mois, cette requalification va permettre de créer un cheminement en pente douce accessible aux personnes à mobilité réduite et une rampe d'accès. La dimension esthétique n'a pas été négligée avec le choix d'une tonalité claire proche des couleurs du bâtiment et l'implantation d'un espace arboré. Il est à noter que, pendant toute la durée du chantier, l'accès à la Mairie et aux services sera naturellement maintenu aux heures d'ouverture habituelles.

# ■ ■ > Aménagement

# Placette face à l'entrée du Centre Romans Ferrari



Situé à l'intersection de la rue de la Chanal et de l'avenue des Célestins, cet espace présentait peu d'attrait esthétique et surtout un fort caractère accidentogène pour les piétons qui souhaitaient traverser la chaussée pour rejoindre les tennis ou la Grande Rue.

C'est pourquoi, la commission cadre de vie et environnement urbain a choisi de procéder à son réaménagement : création de stationnements en épi et d'un véritable passage pour piétons en front de voirie dans des tonalités proches de celles choisies lors de la création du parking du tennis de la Chanal.

Un projet exemplaire de revalorisation de notre cadre de ville!

# ■ ■ ■ > Requalification

# Travaux de l'Espace Terreaux

Emblématiques de notre patrimoine communal, les anciens locaux de l'École de musique ont fait l'objet de plusieurs vagues de travaux depuis le début de l'année 2011. Aujourd'hui rebaptisé Espace Terreaux, le bâtiment, remis à neuf, va conserver une fonction importante dans la vie de la commune, non plus dans le domaine culturel, mais dans celui de l'activité économique. En effet, l'Espace Terreaux va devenir le nouvel espace d'accueil du Centre Interprofessionnel de Bilan de Compétences qui intervient dans



# ■■■ > Aménagement

# Percée Verte Le plein d'essences pour le plaisir des sens

Après plusieurs mois de chantier, les travaux de la première tranche de la Percée Verte touchent à leur fin pour notre plus grand plaisir! Concue pour les piétons et les utilisateurs de modes de déplacements doux, la Percée Verte se veut être un espace de détente et de loisirs en coeur



# 

# « Commerces en fête »

Dans le cadre de la 5<sup>e</sup> édition de l'opération « commerces en fête » lancée par la Chambre du Commerce et de l'Industrie, l'Association des commerçants et artisans a proposé un concours de dessins au jeune public. « Mes achats à deux pas, c'est vraiment plus sympa »... Voilà le thème du concours pour lequel de jeunes artistes ont pu laisser libre cours à



l'aide à la formation des actifs, ainsi qu'une agence d'intérim spéciale Séniors. Après avoir soutenu l'expression artistique de plusieurs générations d'apprentis musiciens, les lieux opèrent donc une reconversion réussie dans les domaines de l'aide à la réinsertion professionnelle et l'acquisition de nouvelles compétences. Un accueil de jour des malades d'Alzheimer sera également mis en place au sein des locaux.



de ville. Véritable trait d'union écologique entre les aménagements sportifs de Miribel et la poste, l'aménagement comptera à terme plus de 280 arbres à tiges et arbustes, 685 rosiers, 404 couvre-sols et plus de 700 graminées hautes ou basses dont la légèreté apportera une note moderne et sauvage à l'ensemble des 1280m<sup>2</sup> de parcours gazonné.

Enveloppé par tant de senteurs végétales, le promeneur, qu'il soit seul ou en famille, pourra marquer une pause détente ou prendre un bain de soleil sur une des chaises longues aménagées à cet effet, pour faire durer à loisir cette parenthèse enchantée.

encadré par les équipes d'accueil périscolaire de la commune. À la clef, pour les 32 participants, un chèque cadeau de 50 € et la qualification d'un dessin au concours départemental. Une belle initiative montrant

> Contact sur: www.aca-ccmp.fr

l'attachement de nos plus jeunes à

leurs commerces de proximité.



# Foot + en direct sur le « multi » des Échets



Sport et bonne humeur étaient de mise le 24 septembre pour une première rencontre sportive sur le « tout nouveau, tout beau » terrain multisports aux Échets.

Coup d'envoi de la nouvelle saison du centre social CE.S.A.M., le tournoi de foot à 4 n'a compté aucune faute majeure : ni carton rouge, ni blessé, mais au contraire un vrai spectacle animé de dribbles, de passements de jambes et autres prouesses techniques dignes des plus grands ! Une belle performance de nos 4 équipes, qui ont su manier le ballon rond dans la bonne humeur et une ambiance sportive et fair-play. Une bonne entame d'année pour la nouvelle équipe de direction du centre social!

Les Echets

# en bret

Programme de l'OCM: Les grands rendez-vous

http://allegro.free.fr

#### Vendredi 13 janvier 20h30 « Arianna Savall »

Fille du célèbre chef d'orchestre et musicien Jordi Savall et de la soprano Montserrat Figueras... Ce concert promet un délicat mélange de harpe et de musique baroque en compagnie de cette artiste de renommée internationale!

Tarifs: normal 20€ | réduit 18€ | enfant 12€

# ■■■ Grand Parc de Miribel Jonage

# 4e Rand'O Givrée Dimanche 5 février 2012

Chaussures de marche, carte, boussole... Vous voilà fin prêts pour participer à la Rand'O Givrée!

Vous serez amenés à découvrir ou redécouvrir le Grand Parc de Miribel et ses paysages de saison tout au long d'une iournée 100% nature. Que vous sovez noninitiés ou pratiquants réguliers, n'hésitez pas!

Informations sur www.grand-parc.fr.



### Vacances de février

Les vacances de février se profilent. Pour faire le plein d'actions et d'animations, le Centre Social d'Animation CE.S.A.M. et le centre aéré du Cabanon vous proposent différentes formules d'accueil à la carte.

Alors n'oubliez pas d'inscrire vos enfants!



Plusieurs circuits sont proposés, Seul, en famille ou entre amis vous partirez à la recherche des différentes balises cachées sur le site pour une course d'orientation sportive et conviviale.



#### CE.S.A.M. Miribel

Accueil des enfants de 3 à 16 ans de 8h à 17h45 en journée ou demijournée pour des ateliers cuisine, pâte à modeler, ou des activités sportives...

Informations au 04 72 88 28 55.

#### Centre aéré « Léo Lagrange » Le Cabanon

Accueil des enfants de 4 à 13 ans de 7h30 à 18h30 pour de nombreuses activités manuelles, sportives et des sorties.

Informations au 04 78 55 55 01 ou sur le site http://cabanon.leolagrange.free.fr

#### Mardi 7 février 20h30

« FATRASIE ou la fabuleuse histoire de Louis Leroy » de et par les Épis Noirs

Fantaisie musicale et théâtrale, où Louis Leroy se souvient de son passé avec un subtil mélange de plaisir, d'émotion, de rire et de

Tarifs: normal 22€ | réduit 20€ | enfant 14€

#### Jeudi 8 mars 20h30

« Claudette et les femmes d'aujourd'hui » de et par Sandrine Bourreau

De retour sur la scène de l'Allegro, Sandrine Bourreau nous propose cette fois ci une conférence pleine de rire et de plaisir sur les femmes d'aujourd'hui.

Tarifs: normal 18€ | réduit 16€ | enfant 10€

#### Jeudi 22 mars 20h30 Alina Orlova

Chanteuse internationale, pianiste et auteur compositeur, cette prodige de la musique lituanienne vous donne rendez-vous pour un moment plein de charme et d'émotion.

Tarifs: normal 20€ | réduit 18€ | enfant 12€

#### Jeudi 26 avril 20h30

« L'épreuve » de Mariyaux par la compagnie Imaginoir Théâtre

Adaptation de la comédie classique de Marivaux revisitée par la compagnie. Cette pièce promet une mise en scène spontanée et des improvisations la rendant unique à chaque représentation!

Tarifs: normal 20€ | réduit 18€ | enfant 12€

# Dossier spécial

Charte des Agents Territoriaux Spécialisés des Écoles Maternelles (A.T.S.E.M.)





Les A.T.S.E.M. sont présents à chaque temps de la journée de nos chères têtes blondes. Pour autant nous avons encore du mal à définir clairement leurs rôles et missions dans l'école.



Groupe de travail de la charte des A.T.S.E.M.

C'est d'ailleurs ce qui est ressorti d'une récente enquête de satisfaction menée sur la commune. Fortes de ce constat, les seize A.T.S.E.M. de Miribel ont décidé, avec l'appui de la municipalité, d'élaborer ensemble une charte définissant leurs rôles et objectifs réglementaires par rapport à l'enfant que ce soit sur les temps scolaires, méridiens et périscolaires.

Destinée à l'harmonisation des attitudes éducatives de l'ensemble des intervenants, la charte permet de connaître concrètement les tâches et responsabilités de chacun, quel que soit son statut, dans « l'intérêt de l'enfant ».



# A.T.S.E.M. et enseignants, le même but, mais pas les mêmes missions

Œuvrant au quotidien à leurs côtés, les A.T.S.E.M. aident et soutiennent les enseignants (article 2 du décret n° 92-850 du 28 août 1992) dans l'accompagnement éducatif de l'enfant. Elles constituent d'ailleurs pour ces derniers un repère au même titre que leurs professeurs et travaillent à leur épanouissement à l'école.

Apprentissage des règles de vie et du respect d'autrui, acquisition de l'autonomie vestimentaire et alimentaire, sensibilisation aux règles d'hygiène et aide à l'acquisition du langage, autant de domaines pour lesquels les A.T.S.E.M. s'investissent avec les instituteurs pour le bien-être de l'enfant.

Pour autant, employés par la municipalité, les A.T.S.E.M. ne sauraient se substituer aux membres du corps enseignant, seuls responsables et décisionnaires en matière d'éducation, d'encadrement et de sécurité.

Informations recueillies auprès des A.T.S.EM. de la commune, de Patricia Drai, adjointe déléguée aux écoles et à la vie scolaire, de Cécile Chavonand, responsable du Service Scolaire de







Personnel communal du Service Scolaire de Miribel travaillant sur la future Charte d'accueil.

## Tableau récapitulatif

En charge:

propreté et mise en état des outils pédagogiques

Soutien aux responsables éducatifs :

- accueil des enfants, contrôle des entrées et sorties de l'établissement scolaire.
- apprentissage des règles de vie en communauté et d'hygiène de l'enfant,
- activités pédagogiques, organisation d'ateliers et encadrement des sorties scolaires.



# Si la journée d'un A.T.S.E.M. m'était contée...

Les actions quotidiennes des A.T.S.E.M. s'articulent autour de 4 « grands domaines » normatifs qui se retrouvent à chaque étape de la journée de l'enfant : l'hygiène, la sécurité, l'apprentissage des règles de vie en communauté et l'autonomisation (repas, habillage...). Intervenant à Miribel sur les différents temps scolaires, temps méridiens et périscolaires de l'enfant, les A.T.S.E.M. profitent de chaque moment pour parfaire son apprentissage et favoriser son éveil.





## L'accueil et l'animation d'ateliers :

Si les entrées et sorties de l'école sont sous la responsabilité de l'équipe enseignante, l'accueil des enfants est souvent organisé en collaboration avec le personnel A.T.S.E.M.. Lors de ces moments stratégiques, cette collaboration s'opère pour permettre une bonne prise en charge des petits : accompagnement des enfants dans leur classe, aide pour se dévêtir, s'installer à sa place et parfois, selon le programme défini par l'enseignant, encadrer un atelier pédagogique.

À la fin de la matinée ou de l'après-midi, c'est à l'enseignant ou à l'un de ses collègues de s'assurer que tous ses élèves ont bien été pris en charge par les parents, les tuteurs ou encore une personne autorisée.

# Les temps de repos et la récréation :

Selon la nécessité et les dispositions prises par les équipes enseignantes, les A.T.S.E.M. peuvent être amenés à intervenir en renfort.

### Les sorties de classe :

Elles s'intègrent au projet pédagogique de classe ou au projet d'école. Initiés et organisés par les enseignants, les A.T.S.E.M. peuvent être amenés à participer à l'encadrement.

En tant qu'agents municipaux, ils veillent au maintien de bonnes conditions d'enseignement à l'école, et en même temps, agissent en soutien de l'action pédagogique des enseignants.

# L'hygiène et la propreté :

Pour l'apprentissage fondamental de la vie en collectivité, l'A.T.S.E.M. apporte son **aide aux élèves pour les faire monter en autonomie :** lavage des mains, passage aux toilettes, préparation de la collation, nettoyages, rangements, ...

De même, l'agent peut être amené à apporter les premiers soins aux enfants pour les « petits bobos » mais toujours sous le contrôle des enseignants. Les A.T.S.E.M. ont aussi la charge de la préparation et de la mise en état de propreté des locaux et du matériel pédagogique (rangement, nettoyage des jouets et serviettes...). Ce travail s'effectue pendant et hors du temps scolaire.

Présents à chaque moment important de la journée, les A.T.S.E.M., loin d'être de simples « femmes de ménage », participent à l'apprentissage des règles et comportements enseignés à l'école.



# Charte d'accueil

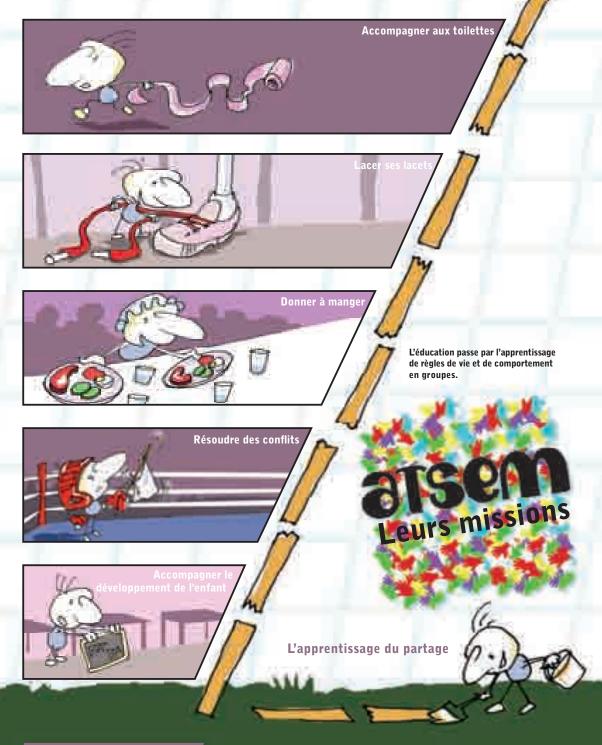
Après la Charte d'A.T.S.E.M., qui fut le prélude à la (re)connaissance claire et objective de leurs rôle et missions dans les écoles, **une réflexion va être menée cette année par le personnel municipal des écoles.** Elle donnera naissance à une charte d'Accueil, qui loin d'être anecdotique, permettra de faire le point sur les pratiques et techniques à mettre en oeuvre auprès des enfants sur les temps extrascolaires.

Miribel est une des rares communes à ne pas déléguer à des intervenants extérieurs la gestion des temps périscolaires et méridiens, ce sont les A.T.S.E.M. qui assument ces missions. Il lui semblait donc important de travailler ensemble à l'élaboration d'une charte spécifique, garante de l'homogénéité des bonnes pratiques utilisées. Professionnels et disponibles, les A.T.S.E.M. de Miribel oeuvrent ensemble à ce nouveau projet pour le plus grand bénéfice de nos chères têtes blondes..



# Dans les prochains

Consciente que l'activité des différents services municipaux peut paraître parfois difficile à cerner pour les miribelans, la municipalité a choisi d'ouvrir les pages de son journal pour la découverte de ces différents métiers et compétences. À bientôt pour de nouvelles découvertes au coeur de nos services!



DOSSIER SPÉCIAL

# LES RÉUNIONS PUBLIQUES

## Interview du Sénateur Maire Jacques Berthou

La fin de l'année 2011 a été marquée par la tenue de 5 réunions publiques réparties sur les différents quartiers de Miribel. L'objectif de ces réunions : faire un point d'étape à mi-mandat sur les actions mises en oeuvre par l'équipe municipale et sur les grands projets de ville des 3 prochaines années.



# MIP: M. Berthou, tout au long du mois d'octobre, vous avez, avec l'ensemble de l'équipe municipale, organisé 5 réunions publiques à Miribel. Pourquoi ce besoin?

Homme de terrain, j'ai régulièrement l'occasion d'échanger avec les miribelans. Ces réunions permettent des rencontres pendant lesquelles les miribelans peuvent dialoguer en toute simplicité avec le Maire et les élus municipaux. C'est l'occasion pour chacun de faire part de ses préoccupations sur « sa quotidienneté » et de ses interrogations sur les projets communaux en cours ou à venir. À mi-chemin de notre mandat électoral, il nous semblait important d'exposer de manière claire et précise, où nous en sommes et proposer aux habitants une vue d'ensemble de notre politique locale.

# MIP : Pourquoi avoir organisé 5 réunions, plutôt qu'une grande réunion publique pour tous ?

Nous nous sommes posé la question mais avons finalement opté pour l'organisation de 5 rendez-vous successifs. Il nous a semblé important de venir au plus près des miribelans afin de prêter une écoute attentive aux remarques qu'ils avaient à nous formuler. Indépendamment des grands projets sur lesquels nous souhaitions communiquer, il est primordial de répondre aux questions, qui les touchent. Bien prises en compte par les élus, les thématiques abordées conduisent à l'amélioration de notre cadre de vie puisqu'elles concernent bien souvent la voirie, les espaces publics mais aussi la signalétique, l'information et la propreté canine...

Mais il est aussi un domaine récurrent que stigmatisent les Miribelans, c'est celui de l'incivilité, pour ne pas dire l'agressivité de certains conducteurs qui ne respectent ni les limitations de vitesse, ni les stationnements interdits... Il était essentiel que chaque habitant puisse nous les exposer lors de rendez-vous en plus petit comité, c'est à dire en réunions de quartier.

# MIP : L'actualité de la commune a notamment été marquée par de nombreux travaux...

Effectivement, au cours de chacune de nos réunions, les questions sur les réalisations en cours ou les futurs projets n'ont pas manqué surtout lorsque ceux-ci concernaient directement les habitants du quartier.

Ainsi au centre socio-culturel, c'est la future zone d'aménagement concertée qui a suscité des demandes d'information. J'ai donc précisé que les études sont actuellement au ralenti, le temps nécessaire à une meilleure analyse des choix proposés ; en 2012, le dossier reprendra son cours normal et la population sera tenue informée de son évolution.

À la Chanal, c'est la percée verte, liaison cycliste et piétonne entre les terrains de sport et la poste, et dont les travaux sont terminés depuis fin décembre, qui a justifié la curiosité des habitants du quartier.

Au Mas Rillier, la question a été de savoir à quelle date débuteraient les travaux d'aménagement sportif autour de la salle polyvalente. Ceux-ci ont été décalés au tout début de l'année du fait d'un problème lié au bureau d'études.

Aux Échets, il va de soi que le projet de la nouvelle salle des fêtes a été au centre des conversations. Les travaux de cette salle débuteront à l'automne 2012 pour une mise en service en 2013. La commission créée pour l'étude de cette réalisation a validé le projet architectural. De même, nous avons évoqué la création d'une nouvelle zone d'activités aux Échets pour soutenir et développer plus encore notre attractivité économique et faire venir de nouvelles entreprises, génératrices d'emplois.

Et à Saint-Martin, c'est la rénovation urbaine du quartier du Trêve qui avait la faveur des discussions. Pour toutes ces réunions, les échanges furent cordiaux, francs, sans langue de bois. Il est vraiment dommage que pour une ou deux d'entre elles, le nombre de participants n'ait pas été plus important.

# MIP : Quel est l'impact de tous ces nouveaux projets sur les finances publiques ?

Vous savez, j'ai coutume de dire qu'une ville se gère avec l'intelligence d'un bon père de famille. Miribel finance ses investissements grâce à ses fonds propres sans recours à l'emprunt, ni hausse du taux d'imposition. Pour 2012, le budget de la commune sera un budget où l'investissement sera fort afin d'améliorer notre cadre de vire mais aussi soutenir l'activité industrielle et commerciale de notre secteur. C'est le résultat d'une bonne gestion de nos finances publiques comme le souhaite l'ensemble des miribelans.



# **Portrait**

# **Patrick Sapin**

Musicien, comédien, plasticien, Patrick Sapin se révèle être un artiste aux multiples facettes. Après déjà plusieurs spectacles et expositions en France et à l'étranger, cet homme au talent polymorphe compte encore bien nous surprendre.



« Il y a tellement de choses qui m'intéressent ». C'est avec les yeux pleins d'étoiles, que Patrick Sapin entame la présentation

Passionné de musique depuis son plus jeune âge, il a suivi une formation de musicien (batterie, percussion et tuba) et commencé sa carrière en travaillant pour plusieurs orchestres. Très vite sollicité

pour intervenir sur scène pour des spectacles de théâtre et de cirque contemporain, il travaille avec différents corps de métiers, et va rapidement élargir ses champs d'inspiration.

Aujourd'hui son univers artistique est un fabuleux mélange de musique et d'arts visuels propices à l'éveil des sens et de l'imaginaire des petits comme des grands. « Que ce soit un bouton, une théière ou une chaussure, au-delà du simple objet, c'est toute une histoire personnelle qu'il s'agit de faire ressurgir ». À partir d'objets usuels, Patrick Sapin invente un nouvel univers, point de départ pour des histoires drôles et abracadabrantes. Ainsi, lorsqu'il créé son « peuple d'en bas » (photo à droite de l'article) l'artiste nous raconte les aventures du roi Jacques

« l'embobineur » et de sa reine Bernadette, joyeux clin d'oeil à l'actualité du moment. Pour autant, cette satyre du monde contemporain, ne saurait expliquer à elle seule le travail de l'artiste. En utilisant, comme ici, des chaussures pour construire ses personnages, Patrick Sapin agit sur un autre ressort chez son auditoire : les souvenirs. Le choix des objets

n'est iamais anodin, il s'agit aussi de faire éclore nos souvenirs d'enfance. Chaque montage, chaque sculpture renvoie tantôt à un imaginaire collectif tantôt à un parcours personnel nous permettant de faire sens à notre tour.

Ses spectacles faisant une large place à l'improvisation et à l'échange, il n'a pas hésité, lors de son dernier passage dans le festival « Vas-y Petit », à faire appel aux enfants des écoles de Miribel pour leur proposer de fabriquer eux-aussi des personnages insolites. Les jeunes artistes ont ensuite pu raconter eux-mêmes l'histoire de leurs personnages et les présenter fièrement à leurs parents lors de l'exposition organisée au sein de l'Allégro.

Naviguant sans cesse entre imaginaire et cynisme, Patrick Sapin a récemment publié un ouvrage peu commun « Archéologie du presse purée ». Inspiré par l'intérêt surdimensionné que portent les médias aux stars et à leurs objets fétiches, il narre avec subtilité l'histoire de onze presses purée ayant « appartenu » à des célébrités mythiques.

« Ce qui est amusant

dans ce type de projet, c'est qu'au-delà de la dimension artistique et ironique, le public perd peu à peu conscience de la réalité ».

Ici encore, il ne s'agit pas simplement de créer pour créer, mais de créer pour faire partager sa passion. Pari à nouveau réussi lorsqu'il lance en 2011 « MécaniStibul », un concert-spectacle pour tous publics, et aussi donné, dans une forme plus courte et légère, dans les crèches, haltes garderies, centres périscolaires ou pour des publics en situation de handicap physique ou mental. Un projet complètement novateur dans lequel



il propose, en compagnie d'Emmanuelle Saby, une représentation scénique dans laquelle une musicienne improvisatrice se mesure à un dispositif sonore mécanique. Durant 30 minutes les objets disposés en cercle dans la pièce s'animent au rythme de la musique. **Une véritable performance** où se mélange poésie, musique, humour et cirque.

L'année 2012 s'annonce déià tambour battant. Pour preuve l'exposition « Archaïque Sound System D » devrait voir le jour dans les mois à venir. Il nous proposera cette fois-ci une série d'objets sonores que le public pourra manipuler. Encore une





# Ça roule pour le réseau de transport Colibri

Faciliter le transport et développer la mobilité sur le territoire, tels sont les objectifs du nouveau réseau de transport Colibri!

Issu d'un long travail d'étude et de concertation débuté en janvier 2008 par la Communauté de Communes de Miribel et du Plateau (C.C.M.P.), le réseau Colibri répond à un réel besoin d'amélioration des déplacements domicile-travail et permet le désenclavement des communes de Thil et Tramoyes.

Au départ de ce proiet un constat : le réseau ne proposait aucun trajet transversal entre les communes et notamment vers les zones d'activités ou les gares avec la seule ligne 171. Un véritable manque pour notre territoire au fort dynamisme économique. C'est la raison pour laquelle ce proiet n'aurait iamais vu le jour sans la consultation et la mobilisation des principaux publics concernés : les salariés et chefs d'entreprises du secteur. Plusieurs réunions et une enquête « déplacements salariés » ont été organisées dans chacune des six communes de la C.C.M.P. afin de déterminer les attentes de chacun en matière de déplacement. Mais l'implication des futurs utilisateurs ne s'arrête pas là! Les habitants de la C.C.M.P. ont pu, grâce à un vote grandeur nature, choisir euxmêmes le nom de leur réseau. C'est ainsi que l'appellation Colibri s'est imposée auprès de 61% du public sondé.

Le lancement du réseau de bus est annoncé pour fin février 2012. Trois nouvelles lignes viendront compléter les offres TER et la ligne 171 déjà existantes et permettront les déplacements pendulaires des salariés vers les gares et les zones d'activités. La ligne 1 Tramoyes - Thil desservira les petites communes excentrées et sera accessible à la demande en dehors des heures de pointe. La ligne 2 Beynost - Miribel assurant le transport des habitants domiciliés sur les hauteurs des communes. Enfin la ligne 3 assurant la liaison Rillieux Semailles - Les Échets, sera connectée au réseau TCL du Grand Lyon par la ligne C2 passant à Rillieux.

Les navettes passeront toutes les demiheures en heure de pointe (de 6 h 30 à 8 h 30 et de 17 h 30 à 19 h 30) et toutes les heures en dehors de ces périodes.

D'autres actions, comme par exemple la création d'une plateforme de covoiturage, pourraient venir compléter ce projet dans l'objectif d'améliorer sans cesse les déplacements quotidiens de nos habitants.

#### Plus d'informations

dans le « Communauté de vues » du mois de janvier ou sur le site de la C.C.M.P. : www.cc-miribel.fr.

grille tarifaire du réseau COLIBRI	
	gratuit
enfants de moins de 4 ans	1€
ticket à l'unité	8€
carnet de 10 tickets	16 €
abonnement mensuel tout public	10 €
abonnement mensuel tarif réduit  - usagers de moins de 26 ans (intégrant les étudiants et apprentis)  - personnes justifiant d'un emploi sur la CCMP ou a l'extérieur du PTU  - usagers déjà abonnés au réseau TCL ou SNCF ou Philibert (lignes 171 et 132)	
au réseau TCL ou SNCF ou Prinibert (tighes 3-2)  abonnement mensuel à vocation sociale  Toute personne éligible à la  Couverture Maladie Universelle Complémentaire (C.M.U.C.).	8€



# Info Échetoise

Si vous souhaitez utiliser l'itinéraire reliant la Gare des Échets à Tramoyes aux heures creuses, il faut appeler une centrale d'appels la veille jusqu'à 17h et un bus viendra vous chercher à l'arrêt souhaité.

www.cc-miribel.fr.

### **PARTENAIRES**

Pour tout renseignement concernant l'espace publicitaire merci de contacter la société FREEMAC au 04 78 57 70 70



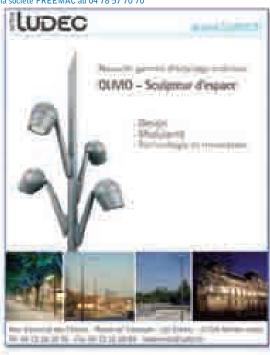




















# **VILLE PRATIQUE**

#### Mairie de Miribel

Tél: 04 78 55 84 00 www.miribel.fr

Du lundi au ieudi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h le vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h le samedi de 9 h à 11 h 30

#### Services Techniques et Urbanisme

lundi, mardi, et vendredi

de 8 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h

#### Permanences des Élus

Les samedis de 9 h à 11 h 30 en mairie Rendez-vous avec M. le Sénateur - Maire au 04 78 55 84 08

#### Urbanisme

Permanences gratuites de l'Architecte des Bâtiments de France pour les habitants de la Z.P.P.A.U.P., tous les ieudis du mois de 9h à 12h sur rendez-vous.

Inscription auprès des services techniques : 04 78 55 84 22

#### Avocats conseils

Permanences juridiques gratuites en salle des mariages à la Mairie de Miribel tous les 3e mercredis du mois de 9h à 12h. Inscription à l'accueil de la Mairie de Miribel.

#### Violences conjugales

Ne laissez pas la violence s'installer, réagissez. Pour être écouté(e) et orienté(e) vers une aide 24h/24, composez le 04 74 32 55 93.

#### Permanence Juridique du CIFF

(centre d'information Féminin et Familiale sur les droits des femmes et des familles). le 3e mardi du mois de 9h à 12h sans rendez-vous en mairie.

#### À votre service

#### La Poste

Square Lucien-Agnel 01700 Miribel 04 72 88 00 00 Ouverture: les lundis de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, du jeudi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h.

#### Police Municipale

Place de l'Hôtel de Ville BP 508 - 01705 Miribel cedex 04 78 55 84 12

#### Gendarmerie

272 avenue de Saint-Maurice 01705 Miribel cedex 04 78 55 30 08 / 17

#### Espace Petite Enfance

176 allée Pierre-Perret 04 78 55 84 25

#### Restauration Scolaire

Renseignements et inscription en mairie 04 78 55 84 00

## TINFO TRAVAUX

Durant les travaux, des déviations seront mises en place par les Services Techniques afin de réduire au maximum la gêne occasionnée. Les dates de fin de chantier sont données à titre indicatif et ne prennent pas en compte certains aléas de chantier ou des éventuels retards liés à la météo.

#### Travaux de voirie

#### À partir d'avril 2012

Avenue des Balmes. Travaux de reprise de voirie suite aux travaux d'enfouissement des réseaux et création d'une piste cyclable.

#### Septembre jusqu'à l'automne 2012

Zone d'activités de Folliouses : Création de voirie avec une aire de retournement et viabilisation dans le cadre du projet de création de la nouvelle zone d'activités.

\_\_\_\_\_

#### Enfouissement des réseaux

#### Jusqu'à avril 2012 :

Avenue des Balmes.

#### Premier semestre 2012 :

Mise en séparatif des réseaux rue du Four à Chaux, avenue Henri Deschamps et Rue du Tour.

### Requalification Aménagements

#### Janvier 2012

Montée de la Gare : Fin des travaux d'aménagement pour la création d'un cheminement piétonnier reliant la gare et l'Hôtel de Ville.

# ■■■ Plan d'Intervention de la Viabilisation Hivernale

Déclenché depuis novembre, le P.I.V.H. donne le coup d'envoi du plan de vigilance et d'intervention des services techniques de la commune pour le déneigement et la viabilisation des 45 Km de voirie que compte Miribel.

déneigement à lame et d'un tracteur équipé pour les routes plus étroites, les services se sont cette année équipés d'une saleuse permettant de déneiger les places et rues étroites, autrefois balayées à la main.

Pour rappel, le déblaiement des pas de portes et trottoirs situés devant des résidences particulières est de la responsabilité de leur propriétaire.

# (P.I.V.H.)

Disposant de 2 véhicules lourds de

#### Numéros et adresses utiles :

Marché tous les jeudis matins Place du Marché

Office de Tourisme de la C.C.M.P. 04 78 55 61 16

Office Culturel de Miribel, l'Allégro Place de la République 04 78 55 80 20

#### Cinéma

Union Laïque de Miribel, à l'Allégro, Place de la République 04 78 55 17 72 http://ul-miribel.pagesperso-orange.fr/

# ■■■ Environnement

#### La collecte des ordures ménagères

Mas Rillier (totalité du hameau): mercredi

Les Échets (totalité du hameau) :

Les Échets - habitat collectif : lundi et ieudi

Miribel centre ville et collectifs : mardi et vendredi

Secteurs de la Montée Neuve, des Garines, de Saint Martin:

Secteurs du Canal de Miribel, quai du Rhône, zones industrielles:

Pour plus de renseignements, s'adresser à la C.C.M.P.

#### Déchetterie Intercommunale

Z.I de la Tuillière – rue de la Traille

Renseignements auprès de la C.C.M.P. au 04 78 55 52 18

#### Horaires

du lundi au vendredi. de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h et le samedi de 9 h à 18 h sans interruption.

Mise en service d'une carte d'accès magnétique dès avril 2012 : pour obtenir cette carte, vous pouvez vous pré-inscrire sur le : www.cc-miribel.fr





# Culture « Vas-y petit »

Après une 1ère édition plus que réussie le festival jeune public « Vas-y Petit » est de retour à l'Allégro pour le plus grand plaisir de tous. Organisé par l'Office Culturel de Miribel, le festival se déroulera du 30 mars au 8 avril prochain pour 10 jours dans la joie et la bonne humeur. Il y en aura pour tous les goûts : danse, ciné-concert, théâtre, musique et atelier créatif.

« C'est l'occasion de mettre les enfants à l'honneur en reproduisant pour eux ce que nous organisons toute l'année pour les grands : des surprises, des espaces de libre expressions et des projets éducatifs. » explique Stéphanie Ledjam, directrice artistique de l'Office Culturel de Miribel.

Cette fois encore l'évènement est un moment d'apprentissage et de découverte du monde artistique. Plus que de simples spectateurs, les enfants sont aussi spectacteurs du festival. Durant ces quelques jours, un village de caravanes proposera des courts métrages, des projections d'images, des concerts et pleins d'autres spectacles seront proposés pour faire voyager petits et grands. Le premier week-end est entièrement consacré aux familles. Parents et enfants pourront passer un moment privilégié au sein d'ateliers créatifs sur le thème du conte. Avec leur école, ils auront aussi la chance de passer une journée entière à l'Allégro.

Conscient de sa mission de révélateur de sensibilité artistique, l'O.C.M. agrémente cet engagement en leur consacrant aussi des « goûters-spectacles » le mercredi aprèsmidi. Qu'ils viennent avec leurs parents ou leurs amis, ils profitent de spectacles éclectiques et d'un goûter leur permettant d'aller à la rencontre des artistes.



Les reporters du MIP ont profité du premier rendez-vous le 23 novembre et vous propose de revivre les différents moments de l'après-midi.

Dès le début d'aprèsmidi le théâtre est en mouvement. En coulisses, les artistes investissent la salle pour une ultime répétition et les derniers préparatifs :



maquillage, coiffure et costume pour les interprètes, jeux de lumières, images et sons pour l'équipe technique.



Les premiers enfants arrivent fièrement dotés de leur billet et prennent place dans la salle. 15h10 le rideau se lève, les artistes entrent en scène, et c'est parti pour

50 minutes d'un spectacle alliant danse et vidéo. 16h fin du spectacle. Après un tonnerre d'applaudissements aux artistes, les enfants sortent de la salle tout sourire.

C'est maintenant l'heure du goûter. L'occasion pour les enfants d'échanger sur le spectacle, leurs impressions et la performance des artistes.







« J'ai aimé quand il tire le téléphone avec la grande ficelle et qu'ils s'enroulent tous dedans » explique Pauline. « J'ai préféré quand la fille est dans la voiture, elle

se fait arrêter car elle met une musique douce et elle s'endort. » rajoute Étienne.

Aurélien est venu avec sa maman et sa petite sœur pour une après midi en famille et pour lui le téléphone « c'était trop drôle !».



Après la prouesse de la compagnie « à Petit Pas », l'O.C.M. propose le ler février prochain le spectacle « Rouge Tomate ! » de Tartine Reverdy. Un concert rempli de chansons de toutes les couleurs pour dire à tous que nous ne sommes jamais ni noir ni blanc mais rose chamalow, vert haricot et rouge coquelicot et que grâce à ca, le résultat est beau !

Alors n'hésitez pas, prenez place pour un voyage d'initiation artistique pour vous et vos petits.

Plus d'informations au 04 78 55 80 20 ou sur le site : http://allegro.free.fr/

#### Culture

# Nouvel atelier théâtre de l'U.L.M.

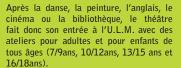


Fidèle à sa volonté de proposer un accueil à toutes les associations culturelles ou de loisirs du territoire, c'est tout naturellement que l'Union Laïque de Miribel a ouvert ses portes à la compagnie « Peut-être », dont la résidence au sein de l'Office Culturel de Miribel avait pris fin la saison dernière. La tête et les jambes sont portées par des activités, sport, judo, gym, badminton et culture qui ne cessent de s'enrichir.









Si vous souhaitez sentir le feu des projecteurs sur des textes classiques et contemporains, n'hésitez pas à prendre contact avec l'association, il reste encore des places (04 78 55 17 72).

# La sélection de la bibliothèque

Dans chaque numéro de votre Mip, la bibliothèque vous propose une sélection de nouveautés littéraires à emprunter.



= 6/10 ans

#### Horaires d'ouverture :

Tél: 04 78 55 17 72

Le lundi
de 15h à 17h,
Le mercredi
de 10h à 12h et de 15h à 18h,
1er et 3e dimanches du mois
de 9h45 à 11h45.



# L'ILE DES CHEVALIERS A LA TABLE RONDE

de Cédric Janvier – Édition lyonnaise

Il y a fort longtemps, dans notre région, deux villages se disputaient une bataille sans merci pour une richesse apparemment inépuisable : l'Eau. Saccageant le fleuve par leur cupidité, le Rhône se gonfla d'une colère terrible, recouvrant tout ce que les hommes possédaient, leurs maisons et leurs biens. Prenant conscience de leur folie, les survivants se rassemblèrent...



#### Nouveauté :

la bibliothèque vous propose une nouvelle formule d'abonnement pour les jeunes âgés de 16 à 20 ans d'un montant de 20 euros en cas d'adhésion à l'U.L.M.

Les autres tarifs restent inchangés : adulte 29,5  $\in$  ou 12,5  $\in$  si déjà adhérent enfant 10,5  $\in$  ou 4  $\in$  si déjà adhérent (2  $\in$  à partir du 3° enfant).





# L' HOMME A LA TETE D'HORLOGE Ados de Jack Chaboud – Édition Ivonnaise

"Qui est Archibald Léonin, peintre mystérieux du portrait d'un homme à tête d'horloge, que Pierre découvre dans le grenier de son grand-père ? Pourquoi un tableau identique se trouve-t-il au musée des Beaux-Arts de Lyon ? Pour résoudre ces mystères, Pierre et Victor devront tendre un piège, se lancer dans une folle course-poursuite à travers la ville et découvrir le monde de l'art et des musées.



# LE GRAND VOYAGE Tome 1 de Nicolas Vanier

Adultes

"Tu iras par la terre, la pierre, le flot et les glaces". Par ces paroles prononcées par son arrière-grand-père, Mohawks, seize ans, entame son Grand Voyage! La route est longue... le Voyageur doit rejoindre quatre villages sacrés et recréer le lien qui est l'unité et la force des Peuples d'en haut. Opiniâtre, fier et vaillant, malgré l'amour, le froid, la solitude et les épreuves, le Voyageur n'abandonnera jamais.

## **RECETTE**



Un grand merci à la Boucherie Petit du Mas Rillier pour cette recette simple et sans matière grasse, idéale après les fêtes de fin d'année!



# Boudin

Ingrédients

(pour 10kg de boudin)

Pour 5 litres de sang de porc :

1 kg 700 d'oignons

1 kg 700 de fruits
(pommes et poires gouteuses et bien mûres)

1 kg 700 de gras mou

1 litre de crème

1 litre de lait

100 g de sel

5 g de poivre (1 cuillère à café bien rase)

5 g de 4 épices

## Préparation des boudins

Hachez les oignons, les fruits et le gras mou

Faites cuire 30 minutes

Ajoutez la crème, le lait et assaisonnez

Laissez chauffer 10 minutes

Ajoutez les 5 litres de sang

Embossez dans les boyaux de porc en attachant bien des deux cotés

Faites cuire dans de l'eau 20 à 25 minutes à 85°C

## Conseils

Coupez les boudins en morceaux (10 cm environ) et enlevez la peau

Taillez les pommes en quartiers

Mettez le tout dans un plat

Faites cuire au four 30 minutes à 180°C

Les Echets
Le Mas Rillier
Wiribet

# Meilleurs vœux



"Part de l'île" à Miriteli

www.miribel.fr

Place de l'Hôtel de Ville BP 508 - 01705 MIRIBEL cedex Tél.: 04 78 55 84 00 - Fax: 04 78 55 84 02